Chapter IV
Conclusion and Recommendation

This chapter contains of conclusion of the internship program, summary of my internship activities and obstacles I faced. In this chapter, I also have some recommendation for English Diploma Program UNS and the students of it.

Conclusion

I conducted the internship program in *Pesona Dunia Tour*, a tour agency in Solo, from 25 January to 25 February. I did two main activities and three additional activities. The main activities were translating a catalogue of tour packages and translating descriptions of tourist attractions. As I stated on chapter three, the texts I translated were the catalogue containing tour packages of Thailand tour destinations and the descriptions of tourist attractions in Solo. Those texts were shared with my two partners. During translating the both texts, I faced some problems related to dictions/terms, words/phrases arrangements, incomplete and incoherence sentences. To solve the problems, I used some tools such as online and offline dictionaries, computer with internet connection, and some parallel texts I got in *Pesona Dunia* office. I also discussed those problems with my internship partners and my supervisor in order to produce better translation. This discussion was important because the tour catalogue translation of my partners and me would be put back into a complete catalogue. Moreover, the translation of tourist attraction descriptions would be printed as posters and displayed in *Pesona Dunia* office.

Besides, I also did several additional activities relating to what a tour agent do in servicing its customers. Here I did three activities under my supervisor’s control. The additional activities I did were making reservations, telephoning and messaging, and responding complains.

Recommendations

I have a recommendation for English Diploma Program UNS in order to create graduates who have great qualification of translating skills to face real-work life. English Diploma UNS should add more kinds of text which are learnt to be translated both in Indonesia and in English. Since, most texts I translated during my study in English Diploma Program UNS were description texts. Sometimes, it should combine with legal documents, letter of cooperation agreement, and other texts with the language
style which are more formal. Therefore, students can learn many kinds of texts with
different language styles.

Besides, for those studying in English Diploma Program UNS, I suggest you
increase your interest in reading as many texts. As we know, that nowadays the
students’ interest in reading is low. Actually, reading many texts can enrich your
knowledge in all aspects. Your rich knowledge will make it easy for you to translate a
text. It is also important as other translation tools such as dictionaries and parallel texts.
References


